

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
MINISTRY OF DEFENCE OF THE SLOVAK REPUBLIC

ÚRAD
VOJENSKÉHO LETECTVA



MILITARY
AVIATION AUTHORITY

OPRÁVNENIE
APPROVAL CERTIFICATE
č. / No: ÚVL-OP-079/2012

Úrad vojenského letectva Ministerstva obrany Slovenskej republiky na základe požiadaviek leteckých predpisov a príslušných „Pokynov“ vydaných Úradom vojenského letectva Ministerstva obrany Slovenskej republiky oprávňuje:

Military Aviation Authority of the Ministry of Defence of the Slovak republic on the basis of compliance with requirements of Aviation Regulations and pertinent Procedures issued by the Military Aviation Authority of the Ministry of Defence of the Slovak Republic approves:

Žiadateľ: Applicant:	Manipul s.r.o.
So sídlom: Whose business address is:	K výstavisku 15, Trenčín 912 50
Na (predmet činnosti): For (object of activity):	Zastupovanie záujmov štátneho podniku „Závod 410CL“ na území Slovenskej republiky v oblasti organizácie dodávok, opráv (generálnych opráv), údržby a modernizácie lietadiel typu An-26(B) a ich súčastí (agregátov, vrtúľ AV-72T, motorov a APU), vrátane organizácie dodávky náhradných dielov a agregátov. Representation of interests of state enterprise “PLANT 410 CA” in the sphere of organisation of repair (overhaul), maintenance and modernisation of An-26(B) type aircraft and their components (components parts, aggregates, propellers AV-72T, engines a APU) and spare parts and aggregates include.
Na základe: Based on:	Plná moc č. 57-917 vydaná Štátnym koncernom výroby lietadiel Antonov štátny podnik „Závod 410CL“ pre spoločnosť Manipul s.r.o. zo dňa 7. marca 2012. LETTER OF ATTORNEY of the STATE ENTERPRISE “PLANT 410 CA” No. 57-917 for the company Manipul s.r.o. issued on 7 th March 2012.

Toto oprávnenie je neprenosné a zostane v platnosti pokiaľ nebude skôr odobraté alebo zrušené.

This Approval Certificate is not transferable and shall remain valid unless sooner suspended or revoked.

18. apríla 2012




plukovníčka Ing. Soňa MATUNÁKOVÁ

Dátum vydania - Date of Issue

Podpis - Signature
Riaditeľka ÚVL – Director of the MAA

Podmienky - Conditions:

1. Oprávnenie je obmedzené na rozsah činností a typy a/alebo druhy výrobkov uvedené v Oprávnení.

This Approval Certificate is limited to the scope of the activities and to the types and/or to the sorts of article is listed in this Approval Certificate.

2. Držiteľ oprávnenia vykonáva činnosti za podmienok a v súlade s dokumentmi, ktoré schválil Úrad vojenského letectva Ministerstva obrany Slovenskej republiky pri vydaní Oprávnenia.

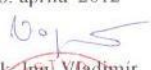

The Approval Certificate holder shall perform these activities according to conditions and documents approved by the Military Aviation Authority Ministry of Defence of the Slovak Republic when issuing this Approval Certificate.





3. Držiteľ Oprávnenia je povinný dodržiavať predpisy vydané Ministerstvom obrany Slovenskej republiky.

Approval Certificate Holder shall comply with the regulations issued by Ministry of Defence of the Slovak Republic.

4. Oprávnenie je platné, pokiaľ sa ho menovaný nevzdá, pokiaľ nie je Úradom vojenského letectva Ministerstva obrany Slovenskej republiky jeho platnosť pozastavená, odvolaná alebo ukončená, pokiaľ neuplynie doba jeho platnosti stanovená Úradom vojenského letectva Ministerstva obrany Slovenskej republiky, alebo pokiaľ sa nezmení miesto alebo odbor činnosti pre ktoré bolo Oprávnenie vydané. Toto Oprávnenie je neprenosné.

The Approval Certificate is valid until surrendered, suspended, revoked or termination date otherwise established by the Military Aviation Authority Ministry of Defence of the Slovak Republic, until is the end of a Military Aviation Authority Ministry of Defence of the Slovak Republic specified duration or until the location or the branch of the activity, for which the Approval Certificate was issued, is changed. This document is not transferable.

Rozsah činností Scope of work	Potvrdenie Signature
Organizácia dodávok, opráv (generálnej opravy), údržby a modernizácie lietadiel typu An-26(B) a ich súčastí (agregátov, vrtúl AV-72T, motorov a APU), v rozsahu vykonávanom ŠP „Závod 410 CL“ na základe Certifikátu vydaného kompetentným orgánom Ukrajiny a tiež v oblasti organizácie dodávok náhradných dielcov a agregátov pre lietadlá uvedeného typu..	18. apríla 2012  ppplk. Ing. Vladimír VOJENČIAK 

Platnosť oprávnenia Validity of Approval Certificate	Potvrdenie Signature
6. marca 2013	  18. apríla 2012 ppplk. Ing. Vladimír VOJENČIAK
30 DEC. 2015	  23 JÚL 2014 Ing. Slavomír ZÁMEČNÍK